

# 

October, 1992  
Tishri/Cheshvan 5752

## **WORSHIP SERVICES** **Shabbat Shuvah/Vayelech**

Friday, October 2      8:15 pm      Saturday, October 3      10:30 am



## **Memorial Services at Temple Sholom Cemetery**

Sunday, October 4      2:00 pm

### **Kol Nidre**

Tuesday, October 6      8:00 pm

### **Yom Kippur**

Wednesday, October 7      10:00 am

## **Shabbat Ha'azinu**

Friday, October 9      8:15 pm      Saturday, October 10      10:30 am  
Bat Mitzvah of Janice Elster

### **Erev Sukkot**

Sunday, October 11      7:30 pm

### **Sukkot**

Monday, October 12      10:30 am

### **Chol Hamoed**

Friday, October 16      8:15 pm      Saturday, October 17      10:30 am

## **Erev Simchat Torah and Consecration**

Sunday, October 18      7:30 pm

## **Shemini Atzeret/Simchat Torah (includes Yiskor)**

Monday, October 19      10:30 am

## **Shabbat Bereshit**

Friday, October 23      8:15 pm      Saturday, October 24      10:30 am  
Bat Mitzvah of Sabina Srubiski

## **Shabbat Noach**

(early Service)

Friday, October 30      6:00 pm      Saturday, October 31      10:30 am



## MORNING MINYANS

Sundays: October 4, 18, 25

Mondays: October 5, 26

Wednesdays: October 14, 21, 28

9:30 am

7:15 am

7:15 am



## FROM THE RABBI

מן הרב

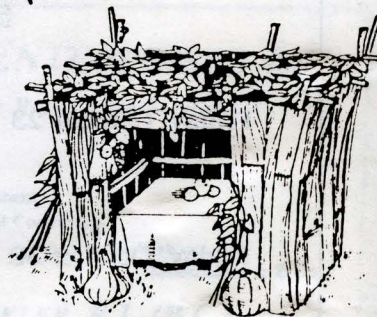
Judaism can best be described as a religion of doing, not just thinking. Belief, while important, must be accompanied by action in order to make the concepts real. We physically abstain from eating on Yom Kippur as one of the ways of demonstrating our intention of repenting. We also are required to literally ask forgiveness from the individual or individuals whom we have wronged. It is not enough to sit in the synagogue and ask God.

One of the holy days which best demonstrates the requirement for action, is the one which follows Yom Kippur, namely Sukkot. How do we say thank-you to God the the harvest, and for the food. Words are not enough. We have at our finger tips a wonderful tradition of participation, and one that I suspect very few Jewish homes engage in -- the building of a Sukka. Have you ever done it? Would you ever consider doing it? Taking the time to plan, to organize and to actually build a Sukka, is what Judaism subscribes for this festival as a way of giving thanks to God. Building a frail hut, decorating it, and then eating some meals in it, is far different than just uttering words of thanks. The erecting of a Sukka requires a different type of effort.

Perhaps your are not sure how to build a Sukka and need some assistance, or even more to the point, some company. AS a congregational family we need to reach out and open our homes and hearts to one another. If you would like to build a Sukka with another family, call the synagogue office and give us your name and we will attempt to put families together for this wonderful religious project.

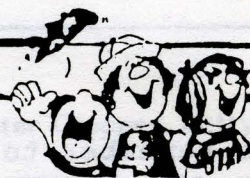
Judaism is a religion of doing and Sukkot is a marvelous way to begin the New Year by demonstrating our thanks in more than just words.

Shana Tova





## RELIGIOUS SCHOOL



The term got off to an enthusiastic start. There are new students in every class, and teachers, assistants and students all managed to be in the right rooms at the right times on the first day. Thanks to the members of the Religious School Committee, registration went smoothly. Please pick up a copy of the Parent Manual at the Office if you have not already done so.



Perhaps I spent too long in LA this summer, in any case, here's the cast of the Temple Shalom Religious School.

<u>GRADE</u>	<u>STARRING</u>	<u>SUPPORTING ROLE</u>
Nursery & Kindergarten	Tali Hyman Shira Maissner	Anna Grunau Jessica Silver
Grade 1	Haya Fuchs	Shelley Lewis
Grade 2	Anne Andrew Joan Stuchner	Joel Streat Sarah Levine
Grade 3	Naava Soudak	Alexis Pavlich
Grades 4 & 5	Nurit Fox	Rebecca Cherry Jeff Lewis
Grade 6	David Kay	Annette Gold
Grade 7	Meira Shem-Tov Rabbi Bregman	Courtney Chauvin
Drama elective	Stephen Aberle	
Office Assistant	Nick Pavlich	

### HIGH SCHOOL ASSISTANTS/MADRICHIM

Did you know that we have 11 High School students working in the school? They are very helpful to the teachers and provide "cool" role models for our students. They receive some training in teaching skills.

### TZEDAKAH

Students are being encouraged to bring 25 cents per week from their allowances for tzedakah. There will be a Tzedakah Fair in February at which time it will be decided how the money is spent. Thank you letters have been received from all the organizations we made contributions to last year.



---

### SNACK

Please remember to bring a snack to school. Students in all grades are hungry by mid-morning. We cannot provide for everyone, but a small supply of apples will be available for emergencies! Healthy snacks will be available on Wednesday afternoons.

### JET CARDS

Packs of task cards have been taken home by all Primary Grade students. Please take the time to select a task every week, and send the completed card back to school with your child/ren.



### ELECTIVES

The Intermediate Grades are offered Drama, Journalism, Literature, Conversational Hebrew, and the chance to make their own video. All the electives will focus on the theme "Israel". We are grateful to Stephen Aberle for his time and dedication in again leading the Drama elective.

### JUNIOR SERVICE

Yom Kippur morning service followed by organized activities, will take place in the School rooms on **October 7th** starting at 10:00 am.

### CONSECRATION

We will formally welcome our new students at a Consecration Ceremony which takes place during the Simchat Torah Service on **Sunday, October 18th** at 7:30 pm. Each student will receive a minature Torah.

### MEET THE TEACHER



This year our annual OPEN HOUSE (November 8th) will have a different format. There will be an opportunity to meet the teachers during the first half hour while the students are attending Minyan. The rest of the morning will be normal activity for the students, while parents will have the opportunity to look at books and to hear from the Rabbi, Supervisor and Parents Committee.

---





### READ-A-THON

November is JEWISH BOOK MONTH. Students will be encouraged to take part in the Read-a-thon to raise money for the Jewish Braille Institute. Please watch the notices for more details.

### GRADE 7 BRUNCH

This will take place on **October 25th**. Notices will be sent home about this very popular event.



MARK and BONNIE ELSTER  
take pleasure in inviting you to the Bat Mitzvah of their daughter

**JANICE ELSTER**

on Shabbat Ha'azinu, Saturday, October 10 at 10:30 am.  
Friday evening Services will be held on October 9 at 8:15 pm.

\* \* \* \* \*

JOSEPH SRUBISKI and LIVIA MAHLER  
take pleasure in inviting you to the Bat Mitzvah of their daughter

**SABINA SRUBISKI**

on Shabbat Bereshit, Saturday, October 24 at 10:30 am.  
Friday evening Services will be held on October 23 at 8:15 pm.



## SAVE MONDAY NIGHTS !!!

(calling all High School students)

After another successful year, Beth Israel and Temple Sholom will again have a joint High School Program.

### **WHEN:**

MONDAY EVENING 7:00 - 8:30 pm

**STARTING OCTOBER 26**

### **WHERE:**

1st Semester at TEMPLE SHOLOM  
(October - December)

2nd Semester at BETH ISRAEL  
(January - Spring Break)

3rd Semester at TEMPLE SHOLOM  
(mid March - end of May)

### **COST:**

\$65 for members of Temple Sholom  
and Beth Israel

\$130 for non-members

### **PROGRAM:**

7:00 - 7:45 pm - Seminar discussion with either  
Rabbi Bregman, Rabbi Solomon or Ms. Michaelson

7:45 - 8:00 pm - Break

8:00 pm - 8:30 pm - Electives with some of the  
most exciting Jewish personalities in our  
community who will be teaching in our High  
School.

TEMPLE SHOLOM SISTERHOOD has made a generous donation to the Music Fund and has purchased 100 Prayerbooks to be used during the High Holy Days.

TEMPLE SHOLOM BROTHERHOOD has made a generous donation to the Harlene Riback Fund and has purchased a number of Prayerbooks to be used during the High Holy Days.

We wish to thank both of these organizations for their ongoing support of Temple Sholom. If you have not already become a member of either Brotherhood or Sisterhood, please consider joining these most worthwhile and important groups.



## SISTERHOOD

### SALTSPRING SISTERHOOD (Getaway) SHABBAT

What a wonderful, restful week-end! The beautiful weather provided a lovely backdrop for all our various activities. All who attended enjoyed and returned home feeling recharged with many fun-filled stories to share. If you missed this weekend, you will be able to treat yourself next time as we plan to arrange another "special get-away."

TODAH RABAH to Debbie Zrill-Mass who organized this beautiful weekend, and of course to those husbands and children who pulled together while we were away!

### COMING EVENTS

Did you receive your Sisterhood Calendar of Events in the mail? We hope you will refer to it when you are planning your schedules, and that you will join us whenever possible. Further program information is available from Susan Pouchet, 736-7924 and Cathi Zbarsky, 733-4955.

#### OCTOBER PROGRAM

Guest Speaker: Mark Weintraub, Canadian Jewish Congress

Topic: "Anti-Semitism in our Community"

Date: Thursday, October 29, 1992

7:30 pm - Temple Sholom

Everybody is welcome! Bring a friend!

Refreshments will be served



Mazel Tov and Welcome to Joan Fader and Sadie Sherman who were recently installed as Trustees on the Sisterhood Board.

.....and did you know that amongst all our activities and donations, Temple Sholom Sisterhood completed payment of an \$18,000 pledge to the Temple Sholom Classroom Fund this past year? The pledge was made in 1988! Sisterhood depends on the support of all our women congregants to transform our vision in realities.

....therefore, have you sent in your Sisterhood dues? If not, please join us now. Your cheque for \$25 (\$20 if you are a Senior) should be made out to Temple Sholom Sisterhood and forwarded to our Treasurer, Jean Fiedler, c/o of the Temple Office. You can also hand your cheque personally to Jean at any of our events.

I want to take this opportunity to wish you all a New Year filled with good health and happiness.

L'Shana Tovah

*Carol Walker, President*



## SISTERHOOD JUDAICA SHOP

**SISTERHOOD CALENDARS ARRIVING SOON!** We are also pleased to announce that **Joan Fader**, one of our newly installed Sisterhood Trustees, will assume the position of Judaica Shop "Chairman." We are sure she will bring new ideas and merchandising to our shop. Our thanks for a great job to outgoing chairman, **Mary Cohene** who has devoted so much time and effort to managing our shop during the past two years. The coming year will also see a new look to the Judaica Shop as more cupboards are added to carry a greater variety of merchandise. A new shipment will be arriving shortly. Sunday hours in effect are 9:30 am-noon when school is in session.

## BROTHERHOOD

Temple Sholom Brotherhood has been working on a very exciting schedule of Breakfast meetings to commence in November. Details of each meeting will be included in the next Shofar. Brotherhood urges all men to join as soon as possible to ensure your participation in all of their informative and stimulating sessions.

Brotherhood also announces that they have made a generous donation to the Harlene Riback Fund. These funds will be used over the next year to assist our Temple Youth to attend Jewish related conferences and camps. Thank you gentlemen for your ongoing support of our synagogue.

Ed Menkes, President  
Temple Sholom Brotherhood

## NEWS ALERT HURRICANE ANDREW

We have received several phone calls of concern over the plight of those tragically affected by Hurricane Andrew. As telephone service is being restored to the affected areas, we are learning that our congregations remain standing, although there was some broken glass, flooding and minor exterior damage. Unfortunately, this is not the case with many of the members of these congregations, a number of whom have lost their homes and businesses.

In cooperation with the UAHC, Temple Kol Ami of Plantation, Florida, is coordinating the collection and dispersion of desperately needed funds for the short-term and long-term relief effort. If you would like to contribute, a cheque can be made out to Temple Sholom, Hurrican Andrew Relief Fund and left with the Temple Office. A receipt will be issued.



## YOUTH GROUP

The 1992-93 year is now officially underway !! Temple Sholom Youth (TSY) has a lot of new ideas from our new board and our great new advisor, **NAOMI GROPPER**. Naomi has just graduated from McGill University and spent her 3rd year in Israel. **Jeff Lewis** and **Jon Mann**, no strangers to TSY, are also part of the Advisory Committee.

We are all really excited about the coming year. From September 11-13, along with Youth Group boards from Seattle, Bellingham and Portland, we participated in the Leadership Training Institute, put on by the WESTY (Western States Temple Youth) Board. It was a smashing success. We are now filled with leadership skills and enthusiasm for the coming year. Stay tuned for more details when available.



TSY extends a big welcome to the Grade 8's who are now eligible to be members in the youth group. We hope to see you all at our first event. Look for the flyer in your mailbox soon. If you want to have a good time, all you have to do is come to one of our events.

TSY is raising money through a bottle and can drive at the Hebrew School. The money helps fund Camp Friendship, a camp for underprivileged children (its location is in the Seattle area), who would not otherwise get this opportunity. WESTY has run Camp Friendship for five years, providing all funding and staff. Without your help, it would not be possible. For more information, please contact the treasurer, **Rebecca Cherry**. (261-5486)



October 23-25 is the date of the WESTY Social Action Kallah in Portland, Ore. This is open to all youth group members in grades 9-12. At this gathering there will be Jewish teens from all over the region which includes Washington, Oregon, Idaho, Montana, and B.C.

If you have any questions on youth group activities, or suggestions, don't hesitate to call the President, **Jared Matas** (733-4636) or advisor, **Naomi Gropper** (266-0467.)

### WE NEED

.... a card table. For all you bridge nuts who have now taken up another game that doesn't require furniture, Temple Sholom could use your old card table that is taking up room in the front hall closet. Please call the Office. It doesn't have to be in great condition, however four legs is mandatory.



## SENIORS GROUP

At our first meeting after the summer break, we discussed the shape of our future meetings. Rabbi Bregman suggested he would co-opt various members of Temple Sholom to provide speakers and topics of interest. It was hoped also that some outings could be arranged in due course. Our next meeting, using our "new system" will be held on

Tuesday, October 13 - 12:00 noon

Guest Speaker: **Mr. John Gort**

Topic: **"Painful Choices - the Future of Canadian Healthcare"**

The discussion to follow will be led by John, a member of our congregation and a retired Health Care professional. This event is open to the entire congregation. Bring a bag lunch and we will supply the beverages.

AND REMEMBER . . . The frog who asks the magician to change him back to his former self: "What were you?" asked the magician. The frog replied, "A tadpole."



### VANCOUVER SYMPHONY CONCERT

Due to the tremendous success of last year's concert, the Vancouver, Symphony Orchestra has once again booked space at Temple Sholom. The conductor will be Robert Davidovici who officially takes on the position of Concermaster with the start of the 192/93 season. Mr. Davidovici has dazzled audiences and critics alike during his various performances with the Orchestra, and according to Maestro Comissiona, "it is an honour and great pleasure to welcome a musician of his calibre to our city." According to the Boston Globe, "He is a terrific violinist. His technique is of the 'wow' variety." Mr. Davidovici makes his Vancouver debut as Conductor and Soloist at Temple Sholom on November 2nd. The program will consist of:

J.S. Bach	Violin Concerto in A Minor
Haydn	Symphony No. 93
Mozart	Sinfonia Concertante

Tickets are available through TICKETMASTER (280-3311) and the prices are:

Adult:	\$20
Students/Seniors	16
VSO Subscribers	17



## SOCIAL ACTION COMMITTEE

The Canadian Council of Reform Judaism has formulated a position paper on the constitutional proposals, which is the first detailed position paper on a matter of Canadian public policy ever put forth by the Canadian Reform Community.

A summary of this response is detailed here.

### SUMMARY OF OUR RESPONSE TO BEAUDOIN-DOBBIE

1. We support the proposed clause of the Canada Clause - interpretive in effect - which invokes "recognition of the irreplaceable value of our multicultural heritage".
2. We support the recommendation of the Anti-Defamation League of the B'nai B'rith cited in the Beaudoin-Dobbie report that section 27 of the Charter be amended in a way that would explicitly articulate the promotion of racial equality.
3. We support the Beaudoin-Dobbie report in making special mention in the Canada Clause of the "abiding obligation to assure the equality of women and men".
4. To the prohibited grounds of discrimination specified in section 15 of the Charter we would add, where the Beaudoin-Dobbie report is silent, the ground of "sexual orientation" to give constitutional entrenchment to rights already recognized in part through court precedents.
5. We support the report's recognition of Quebec's special responsibilities mentioned in the Canada Clause and the additional distinct society clause whose insertion is proposed following section 25 of the Charter. We would add our voice to that of Canadian Jewish Congress and point out that Quebec's distinctiveness should be seen to include a multicultural and multi-racial demography.
6. We support the recognition of an inherent right to self-government on the part of Aboriginal peoples. Our preference, subject to Aboriginal consent, is for the exercise of this right to proceed in a Canadian context and with an accommodation to the Canadian Charter. We would suggest that Aboriginal people have some representation on Supreme Court Decisions affecting customary rights; that Aboriginal women have formal representation in the process of working out the implications of accommodating

self-government to the Canadian judicial and political system.

7. We support the inclusion of a social and environmental covenant on the assumption that the necessities of food, shelter, health care and a livable environment are not merely goals but rights and their provision are community obligations.
8. We support an elected Senate with more equitable regional representation and with an Aboriginal component, operating as an effective body of legislative review and whose rejection of House of Commons' legislation could only be overridden by a 'more than simple majority' in the latter chamber.
9. We support the removal of the legislative override clause (section 33) of the Charter with the caveat that Canadians need to be especially vigilant in overseeing the process of judicial appointment to the Supreme Court.

Copies of *A Response to Beaudoin-Dobbie*, the CCRJ's position paper on the Canadian Constitution, are available upon request from our Concord office.

The TEMPLE SHOLOM SOCIAL ACTION COMMITTEE is open to suggestions for involvement and would like active members. Please contact me at 263-4188.

Laurie Bertrand  
Chairman, Social Action



5753  
1992

# OCTOBER

tishri  
cheshvan



7190 Oak St.  
Vancouver, B.C.  
V6P 3Z9  
Ph: 266-7190  
Fax: 266-7126


**RABBI**  
Philip L. Bregman  
**PRESIDENT**  
Sunny Rothschild  
**CANTORIAL SOLOIST**  
Arthur Guttman  
**RELIGIOUS SCHOOL SUPERVISOR**  
Anne Andrew  
**ADMINISTRATOR**  
Linda Zacks  
**SISTERHOOD PRESIDENT**  
Carol Walker  
**BROTHERHOOD PRESIDENT**  
Ed Menkes  
**YOUTH GROUP PRESIDENT**  
Jared Matas  
**GABBAI**  
Carl Rothschild  
**SECRETARY/SHOFAR EDITOR**  
Maureen Neuman



**CHANGE YOUR CLOCKS!**  
October 31, "Spring Ahead, and Fall Behind."

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<b>SEPTEMBER</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30			<b>NOVEMBER</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 4 TISHRI	2 5 TISHRI	3 6 TISHRI
4 7 TISHRI 9:30 Minyan 9:30 Religious School  1:30 Goran unveiling 2:00 Memorial Service at the T.S. Cemetery	5 8 TISHRI 7:15 Minyan	6 9 TISHRI 8:00 Service KOL NIDRE	7 10 TISHRI 10:00 am Service  YIZKOR YOM KIPPUR	8 11 TISHRI 8:15 pm Service	9 12 TISHRI 8:15 pm Service	10 13 TISHRI 10:30 am Service Bat Mitzvah of Janice Elster Vayelech SHABBAT SHUVAH
11 14 TISHRI NO SCHOOL 7:30 pm Service EREV SUKKOT	12 15 TISHRI 10:30 am Service (Office closed) THANKSGIVING SUKKOT	13 16 TISHRI 6:30 Richmond Rel. Sch. 7:30 Executive meeting INTERMEDIATE DAYS OF SUKKOT	14 17 TISHRI 7:15 am Minyan 4:00 Religious School	15 18 TISHRI	16 19 TISHRI 8:15 pm Service	17 20 TISHRI 10:30 am Service CHOL HAMOED
18 21 TISHRI 9:30 Minyan 9:30 Religious School  Erev Simchat Torah CONSECRATION 7:30 Service	19 22 TISHRI 10:30 am Service (Office closed) SIMCHAT TORAH YIZKOR SHEMINI ATZERET	20 23 TISHRI 6:30 Richmond Rel. Sch.	21 24 TISHRI 7:15 am Minyan 4:00 Religious School	22 25 TISHRI	23 26 TISHRI 8:15 pm Service WESTY Conclave	24 27 TISHRI 10:30 am Service Bat Mitzvah of Sabina Srubiski WESTY Conclave Bereshit
25 28 TISHRI 9:30 Minyan 9:30 Religious School 10:00 Grade 7 Brunch	26 29 TISHRI 7:15 Minyan 7:00 HIGH SCHOOL (first class)	27 30 TISHRI 6:30 Richmond Rel. Sch. 7:30 Board Meeting ROSH CHODESH	28 1 CHESHVAN 7:15 am Minyan 4:00 Religious School	29 2 CHESHVAN 7:30 Sisterhood Meeting	30 3 CHESHVAN 6:00 EARLY SERVICE	31 4 CHESHVAN 10:30 am Service Turn your clocks back one hour Noach






## ADULT EDUCATION COMMITTEE

Temple Sholom Adult Education Committee offers programs for the congregation which are stimulating, intellectually challenging and include an element of real Jewish learning. It is not too late to add your ideas and enthusiasm to plans for this season's programs.

If you are interested in joining this committee, call the Adult Education Chairperson, Alicia Matas, 733-4636 or leave a message with the Temple Office.



## JEWISH GENEALOGICAL INSTITUTE OF VANCOUVER

The first meeting of this group took place in September at Temple Sholom and it is hoped that interest will warrant many more throughout the year. Interested members of the community are asked to call Harvey and Muriel Goldman at 736-5355. Anyone interested in genealogy and wanting to share and learn with others, please call or leave your name at the Office.

## FOOD BANK - A GROWING NEED

As the New Year approaches, it would be wonderful to announce that there is no further need to ask for donations - or, at least, to say that the need had diminished. Unfortunately, just the opposite is true. The number of families is growing. THE SITUATION IS DESPERATE. New families, many with small children are added weekly to the list. Recently, during a morning Minyan drosh, Rabbi Bregman spoke on the meaning of Tzedakah - a Jewish obligation, not a voluntary contribution when one feels like it. Please, during the coming weeks and as part of your observance of High Holy Days, remember the Food Bank and share with the growing number of needy in our Jewish Community.



## SOME SPECIAL THANKS TO SOME SPECIAL PEOPLE

LEONOR ETKIN for giving of her time and baking expertise extraordinaire in supplying the Religious School with Challah

ROB & TZIPI MANN, CORNELIA & PETER OBERLANDER, HAL & LEONOR ETKIN for donating the Challah, apples and honey for the High Holy Days.

CORNELIA & PETER OBERLANDER for their donation of mums for the Rosh Hashanah Services

HARRY & MAXINE GELFANT for their donation of pulpit flowers for Yom Kippur



**TO: Our dear friends of the Temple Sholom Family**  
**FROM: Joyce and Gordon Cherry**

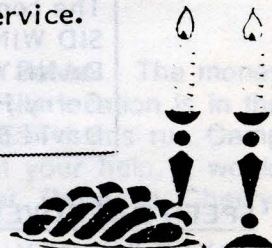
Joyce and I and family want to thank you for the many cards, calls, visits, flowers and good wishes sent to us during Joyce's recovery time. Your thoughtfulness has touched us all.

L'Shana Tova

### SPECIAL MUSIC FOR KOL NIDRE

Several months ago Temple Sholom received a very special gift. We have in our congregation a very talented musician and composer, Herman Saltzberg. Inspired by the beauty and solemnity of Kol Nidre, Herman has written a special piece of music for Cello and Piano, entitled, "A Plea." It will be performed by cellist Eric Wilson and pianist Joyce Cherry during the Kol Nidre Service.

### **ONEG AND YOU !**



*A beautiful part of Friday night is the Oneg Shabbat following Services. It provides congregants with an opportunity to have a little nosh and a schmooz with other congregants and guests.*

*You can also do the noshing and schmoozing on a Shabbat morning after Services.*

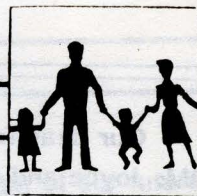
*Consider sponsoring an Oneg or Kiddush to celebrate a birthday, birth or anniversary, OR you may wish to sponsor the Minyan Breakfasts for the month in which you are observing yahrtzeit for a loved one. You may consider sponsoring flowers, if not for a special occasion, do it 'just because.'*

*OR maybe you AND some of your friends would like to get together and sponsor an Oneg, Kiddush or Minyan Breakfasts and/or flowers?*

*Please call the Office for more information. We'd love to talk to you !!*



## OUR CONGREGATIONAL FAMILY



Temple Sholom extends a welcome to the following new-comers and their families:

JACK & MELANIE BAILEY  
WILLIAM & GRACE BENJAMIN  
ALISA MEURRENS  
MORLEY & LYNN LERCHER  
MICHAEL KARTON & BARBARA HELLER  
LAURENCE & MIRIAM OWEN  
STEPHEN CYNADER  
DR. & MRS. JIMMIE WHITE  
MARJORIE & LIONEL MORRIS

ROBERT FREEDMAN  
HUGH BERKE  
LORI SWARTZ  
JAY NADLER  
ROBIN LITWACK  
JANICE KERBEL

The congregation notes with deep sorrow the deaths of:  
SID WINESTOCK - father of Earl Winestock  
DANNY PODERSKY and LILLIAN PODERSKY - in-laws of  
Gerry Podersky Cannon , Grandmother & Grandfather of  
David & Joel

### SPEEDY RECOVERY TO: רפואה שלמה

JOYCE CHERRY  
SARA CIACCI  
NURIT FOX  
MURRAY KENIG  
GERTRUDE CHIMES

### MAZEL TOV TO: מזל טוב

BONNIE & STEVE GERTSMAN on their 30th Anniversary  
TED WORMELI on the birth of a grand nephew  
MAURICE COBLIN on his 80th birthday

### THANKS TO: תודה רבה

CLAIRE CONRAD for the tremendously big job of putting together the **Golden Book of Donors**. Claire not only organized the book, but did all the calligraphy as well.

### THANK YOU FOR SPONSORING THE MINYAN BREAKFASTS FOR OCTOBER

GORDON and JOYCE CHERRY on the yahrtzeits of Samuel Beytin and  
Alec Lipson



# FUNDS

## BUILDING

TEMPLE SHOLOM - in appreciation - Mala & Rubin Zilberman  
ISABELLE SOMEKH - in appreciation for our Casino success - Mike Cohene  
ELISABETH DEVRIES, in appreciation - Louis DeVries  
BILL GRUENTHAL, in appreciation - Louis DeVries  
SADIE SHERMAN, in appreciation - Louis DeVries  
JUDY POTECHIN, in appreciation - Louis DeVries  
ED & BETSY MENKES, in appreciation - Louis DeVries  
NOMI KAPLAN & GERRY GROWE, birth of a grandson - Jeannie & Tobin Robbins  
ANNE HOLMES, birth of a grandson - John Silver  
GERRY GATES, 60th birthday - Maurice Coblin & Goldie Kassen  
RABBI & BUNNY RUBENS with gratitude for all you have done for Temple Sholom  
David Aberle  
CECILY GREENFELD, Bat Mitzvah - Sid Kirson & Lynn Bass  
BLAIR DONNER, Bar Mitzvah - Sid Kirson & Lynn Bass  
JAMIE KING, Bar Mitzvah - Sid Kirson & Lynn Bass  
DAVID & MICHELLE WEISBOM, B'nai Mitzvah - John Silver & Alexene Felstein  
BELLA BILD for a speedy recovery - Sid Kirson & Lynn Bass  
NOMI GROWE for a speedy recovery - Sid Kirson & Lynn Bass  
JACK BARNETT, in memory - Danny & Lisa Weinstein  
SID WINESTOCK, in memory - Arthur & Susan Pouchet & family  
ALBERT LEPAWSKY, in memory - Sid Kirson & Lynn Bass

## FLOWER

ROWENA & DAVID HUBERMAN, in appreciation - Mitchell & Faye Kantor  
AVERY MANN on his graduation - Peter & Cornelia Oberlander  
KARINA SCHAFFER, Bat Mitzvah - Peter & Cornelia Oberlander  
MAX WEINER for a speedy recovery - Peter & Cornelia Oberlander

## SISTERHOOD JUDAICA SHOP

MR & MRS SIMON AON - on their wedding - the Simchaphonics  
MR & MRS PHILIP MOSES - on their wedding - the Simchaphonics  
JACK MUSKAT on the opening of the Richmond JCC - Joyce & Gordon Cherry  
JOYCE CHERRY for a speedy recovery - Morris & Debby Zrill-Mass, Jean Fiedler,  
Jenny, David & Jessica Silver, Maureen & Ken Neuman, John Silver, Mike and  
Mary Cohene, Sunny Rothschild, Isabelle & Moshe Somekh  
MICHAEL BALSHINE'S MOTHER, in memory - Mary & Michael Cohene  
JONATHAN BASS, in memory - Gordon & Joyce Cherry  
LENA GOLDSTEIN, in memory - Mike & Mary Cohene and family

---



### HARLENE RIBACK

BONNIE & STEVE GERTSMAN, 30th Wedding Anniversary - Toby & Ben Moys  
JOYCE CHERRY, a speedy recovery - Steve & Bonnie Gertsman  
JONATHAN BASS, in memory - Len and Pauline Babins

### LANDSCAPE

YVETTE & HERSHEY PORTE, 25th Anniversary - Leonard & Sandra Bobroff  
LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah - Mary & Sandy Sheinin, Maxine & Harry Gelfant, Toby & Ben Moys, Gene & Shirley Trademan, Anne Holmes  
LINDA ZACKS, Bat Mitzvah - Mitchell, Lynn & Aaron Gropper, David Aberle  
RAE TESSLER for a speedy recovery - Ken & Sally Berry  
ALICE RUSS for a speedy recovery - Randa Bloom  
SOLOMON POLONSKY, in memory - Dave Nitikman  
SARA RUBIN, in memory - Marion & Vernon DeWitt  
FANNY COMM, in memory - Amanda & Judy Growe  
MICHAEL BOWMAN, in memory - Marsha Robinson  
DANIEL & LILLIAN PODERSKY, in memory - Gayda, Kenn & Shane Coblin, Laurie and Ivan Gasoi  
BARRY ROITMAN, in memory - Milton & Bess Narod  
SID WINESTOCK, in memory - Fred, Rose, Daniel & Sara Mikelberg  
JACK BLACK, in memory - Barry & Susie Kassen  
ALBERT LEPAWSKY, in memory - Peter & Cornelia Oberlander

### LIBRARY

AVERY MANN on his graduation - a presentation to the Temple Sholom Library of the 5 books of the Sefer Ha'Hinnuch, the books of Education has been given in Avery's honor from Dr. & Mrs. Tony David and family  
JEFF HUBERMAN, on his graduation - Peter & Cornelia Oberlander

### MAZON

RABBI BREGMAN, in appreciation - Art & Susan Pouchet & family,  
MAZON GENERAL FUND, Marty Puterman & Dodie Katzenstein in appreciation for Jennifer's Bat Mitzvah, Boris Schaffer & family in appreciation for Karina's Bat Mitzvah  
LAURIE & MICHAEL BERTRAND, in appreciation - Art & Susan Pouchet & family  
CATHI & RALPH ZBARSKY, in appreciation - Art & Susan Pouchet & family  
KARINA SCHAFFER, Bat Mitzvah, Lynn Bass & Sid Kirson  
MARIE & JOHN HENRY on their wedding - Lynn Bass & John Henry  
MAXINE & HARRY GELFANT, birth of a granddaughter - Lynn Bass & Sid Kirson

---



## ( Mazon continued)

SELMA & BASIL KALLNER on Jonathan & Shannon's marriage - Lynn Bass & Sid Kirson  
JUDY GROWE on her graduation - Lynn Bass & Sid Kirson  
AARON ZACK , Bar Mitzvah - Rabbi & Mrs. Uri Herscher  
LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah - Sandy & David Crystal,, Lynn Bass and Sid Kirson, Cora Goldschlager  
IZZY PARKER for a speedy recovery - Lynn Bass & Sid Kirson  
CAROL SLATER for a speedy recovery - Lynn Bass & Sid Kirson  
MARVIN HOLLENBERG for a speedy recovery - Sheila & Norman Archek  
SARA CIACCI for a speedy recovery - Isabelle & Moshe Somekh  
KAREN PESOSCHIN on the death of Judy - Lynn Bass  
DEREK GOLDEN, in memory - Marilyn Greene  
JONATHAN BASS, in memory - Carole & Yale Malkin, Marshall Stern, Debby and Ken Koffman, Marilyn Greene, Sandy & David Crystal, Gene & Shirley Trademan, Beverly & Chuck Golden, Amanda & Judy Growe, Susan Bluman,, Lois & Bob Raphael, Betty Clair Warhaft & family, Sophie & Louis Kohn , Anne Holmes, Isabelle and Moshe Somekh, Earl & Ethel Chochinov, Sheilah & Norman Archeck, Sunny Rosthschild, Lois & Sidney Nathanson, Mike & Mary Cohene, Earl Dardick & Karin Schwartz, Rhoda, Irvin & Stacey Dardick, Sanford & Paula Cohen, David Diana Nerman,, Gayda, Kenn & Shane Coblin, Steve & Bonnie Gertsman , Sondra Ritter & family, Anita, Amanda & Ari Hershberg  
SAM SLOTIN, in memory - Lynn Bass

## MUSIC

LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah - Jean Fiedler  
ARTHUR GUTTMAN in appreciation, Art & Susan Pouchet & family, Lynn and Bruce Blasberg and family

## PRAYERBOOK

JORY FAIBISH & CHAVA MARGUERITE on their marriage - John & Marie Henry  
ALEX & LILLIAN DWORKIN, 50th Anniversary - Milton & Bess Narod  
CATHY & RABBI BREGMAN with appreciation - Lynn Bass  
ROSE NITIKMAN, in memory - Dave, Murray & Gary Nitikman  
CLARICE FINNIFFTER, in memory - Milton & Bess Narod  
JONATHAN BASS , in memory - C.L., Candace David & Michael Nathanson

## RABBI'S DISCRETIONARY

RABBI BREGMAN in appreciation - the Blassberg family re: Adam's Bar Mitzvah  
RABBI BREGMAN in appreciation - Marie & John Henry re: their wedding  
RABBI BREGMAN in appreciation - Nan Love  
CATHY & RABBI BREGMAN in appreciation for all you have done for Temple Sholom David Aberle



### (Rabbi's Discretionary Fund)

IDA OSTRY, 80th birthday - Fanny & Hy Sheinin  
DAVID WATERMAN, 75th birthday - Fanny & Hy Sheinin  
PAUL RICHMAN on his graduation - Nan Love  
MARCELO & MONICA BOHM in honor of their wedding - Lolly & Marcel Robitschek  
LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah - Ed & Betsy Menkes  
GERTIE HARVITZ, in memory - Fanny & Hy Sheinin  
DANNY & LILLIAN PODERSKY, in memory - Fanny & Hy Sheinin

### RELIGIOUS SCHOOL

1992 CONFIRMATION CLASS from Cora Goldschlager  
ARTHUR & SUSAN POUCHET in honor of the B'nai Mitzvah of their children  
David & Michelle - Susan Bluman  
CECILY GREENFELD, Bat Mitzvah - Josef Gladstone  
BLAIR DONNER, Bar Mitzvah - Josef Gladstone  
TIRA COHENE, Bat Mitzvah - Eric, Anne, Michal & Daniel Andrew, Neil and Donna Ornstein  
AVI CHERRY, Bar Mitzvah - David and Sandy Crystal  
DAVID REES, Bar Mitzvah - the Lagnado family  
EVE ZILBERMAN in appreciation for Jamie's Bar Mitzvah - Liisa King  
LINDA ZACKS, Bat Mitzvah - Norman Gladstone & Birgit Westergaard  
LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah - Susan Bluman, Jack & Marion Prasow, Hindy Ratner & Nelson Savein  
ALEXIS ROTHSCHILD and friends in appreciation for their help at Jamie's Bar Mitzvah - Liisa King  
ESTHER CAPLAN on her birthday - Susan Bluman  
GERRY GROWE & NOMI KAPLAN on the birth of a grandchild - Eric, Anne, Michal & Daniel Andrew  
ANNETTE GOLD on her Confirmation - Suzanne & Dennis Pavlich  
JOYCE CHERRY for a speedy recovery - Eric, Anne, Michal & Daniel Andrew  
JOE SCHWARTZ, in memory - Rhonda, Howard, Ian and Wendy Goodman  
JONATHAN BASS, in memory - Jack & Marion Prasow  
JACK BLACK, in memory - Susan Bluman  
RABBI BREGMAN, MAUREEN NEUMAN & LINDA ZACKS in appreciation for Jamie's Bar Mitzvah - Liisa King

### SENIOR'S TRANSPORTATION

LINDA & AARON ZACKS, B'nai Mitzvah from Batya Karton  
JACK BLACK, in memory - Anita Hershberg  
SID WINESTOCK, in memory - Kathi & Ralph Zbarsky and family  
THE POLSKY FAMILY in appreciation - the Dayson family

---



## TREE OF LIFE

LINDA ZACKS honoring her Bat Mitzvah - Marla & Peter Gropper, Betty-Jane & Richard Israels

AARON ZACKS honoring his Bar Mitzvah - Linda & Ted Zacks

MARGUERITE & PHILIP PARKER honoring their anniversary - Helen & Izzy Parker

## TORAH

SANDY & DAVID CRYSTAL, 25th Anniversary - Elaine & Howard Shapray

NADIA KAPLAN on the birth of a great grandchild - Amanda & Judy Growe

GERRY GROWE & NOMI KAPLAN on the birth of a grandchild - Amanda and Judy Growe

## YAHRTZEIT DONATIONS

MORRIS SILVERMAN - Stan Silverman

JACOB BOWMAN - Jenny Silver

ROSE NITIKMAN - Rob Mann

MARGARET OBERLANDER - Peter Oberlander

VELIMIR BRISKI-PIETROFF - Isabelle Somekh

RACHEL SOLOMON - Sadie Sherman

MEYER ARONIN - Carol Marks

IDA RUSKIN - Claire Columbia

JOSEPH RATNER - Ann Ratner

LILY BROUNSTEIN - Laurie Bertrand

WALTER GASOI - Ivan Gasoi

THEODORE SCHATZ - Ted Cohn

SUSMAN KAPLAN - Nadia Kaplan

MOTT MAHLER - Livia Srubiski

LIEBE MAHLER - Livia Srubiski

WILLIAM SIMCES - Zena Katz

EVELYN ARONSON - Derry Lubell

ROSE NITIKMAN - Rob Mann

ROSE NITIKMAN - Murray Nitikman

HAROLD MENKES - Ed Menkes

BARBARA MENKES - Ed Menkes

JACK CHOCHINOV - Anita Winestock

ISIAH SIGMAN - Leonor Etkin

JOSEPH PESSIN - Leonor Etkin

HAROLD SOBEL - Leonor Etkin

ETY FISCHER - Felice Rabinovitch

MALCA RABINOVITCH - Hershel Rabinovitch

MAURICE LERMAN - Joan Van Der Veen

PAUL EDWARDS - Bertram Edwards

SID WINESTOCK - Ron & Bev Corber

NANCE SHANNON - Nancy Carpenter

BORIS POMUSS - Edith Mayer



# YAHRTZEIT OBSERVANCES

## September 27 - October 3

### **29 Elul - 6 Tishri**

Joseph Pessin  
Abraham Chodos  
Irwin Poll  
Harold Sobel  
Seymour Buckwold  
Rabbi Abe Feinberg  
Victor Marco Levy  
Maurice Lerman  
Samuel David Shaffer  
Oscar Cohene

## October 4 - October 10

### **7 Tishri - 13 Tishri**

Peggy Miller  
Rose Jaffe  
Clara Trademan  
Moritz Ingre  
Hedwig Ingre  
Anna Stobiecka  
Hirsh Stobiecka  
Donna Landsberger  
Henry Gans  
Sylvia Slate

## October 11 - October 17

### **14 Tishri - 20 Tishri**

Esther Fox  
Theodore Israel Levine  
Samuel Beytin  
Henrik Szigeti  
Gordon Carpenter

## October 18 - October 24

### **21 Tishri - 27 Tishri**

Philip Miller  
Jacob Granirer  
Mary Narod  
Zigmund Nacht

## **(October 18 - 24 cont.)**

Reuby Neiman  
Louis Cohen  
Elizabeth Hale  
Daniel E. Cohn  
Norman Lerman  
Faiga Butts  
Boris Pomuss  
Solomon Vanry  
Harry Morton  
Bronislaw Beller  
Lillian Rootman  
Edward Douglas Arnold  
Sophie Greenberg  
Ida Segal  
Samuel Segal  
Anthony Stern

## October 25 - October 31

### **28 Tishri - 4 Cheshvan**

Alec Lipson  
Lily Kay  
Samuel Cynader  
Hinda Kaplan  
Emmanuel Gold  
Andrew Hochselder  
Charles Polsky  
Rosa Wolak  
Betty Lezetc  
Myer Cherney

**MAY THEIR MEMORY  
BE FOR BLESSING**



1992

---

Rosh Hashanah—5753	September 28-29
Kol Nidre	October 6
Yom Kippur	October 7
Sukkot—First Days	October 12-13
Shemini Atzeret	October 19
Simchat Torah	October 19
First Chanukah Candle	December 19
Chanukah	December 20-27

---

1993

---

Tu B'Shevat	February 6
Megillah Reading	March 6
Purim	March 7
First Seder	April 5
Pesach	April 6-13
Yom Hashoah	April 18
Yom Ha'atzmaut	April 26
Lag Ba'Omer	May 9
Shavuot	May 26-27
Tisha B'Av	July 27
Rosh Hashanah—5754	September 16-17
Kol Nidre	September 24
Yom Kippur	September 25
Sukkot—First Days	Sept. 30-Oct. 1
Shemini Atzeret	October 7
Simchat Torah	October 8
First Chanukah Candle	December 8
Chanukah	December 9-16

---





# YERUSHALEM IMPORTS LTD.

2375 W. 41st Ave.  
(Kerrisdale)  
Vancouver, B.C. Canada  
V6M 2A3

EXPERIENCE ISRAEL AND MORE

Tel: (604) 266-0662

Fax: (604) 261-3959

10% off for members

## <sup>D&M</sup> Cakes to Go

PHONE: 266-7727 FAX: 261-9685

*D & M Cakes to Go* delivers to you fabulous cheesecakes and coffeecakes made by Carole's Cheesecake Company® of Toronto.

Planning something special? Let our all natural, Kosher style gourmet dessert cakes put the finishing touch on your simcha.

*Dorothy and Mimi Grad invite you to experience the ultimate taste sensation. Call 266-7727 to place your order.*

*Fun enjoyers of Fine Quality Gourmet Desserts by Carole's Cheesecake Company®*



## MORRIS V. MASS

Barrister & Solicitor

**Corporate & Commercial  
Real Estate & Business Acquisitions  
Wills & Estates**

**MASS & McKITRICK  
302-2695 Granville St.  
Vancouver B.C.**

Free Initial Consultation

**736-8741**

Fiedler  
Jean Fiedler  
#326-7251 Minoru Blvd.  
Richmond B.C.  
V6Y 3P5



*Gordon & Joyce Cherry*

(604) 261-5154

*music for all occasions*

**Sussex  
Realty**

18 years success  
as a real estate  
salesman, manager  
and owner

**For Personal and  
Professional Service  
and Commitment  
for All Your  
Residential and  
Commercial Needs**

**Sussex Group - Kerrisdale Realty**

Suite 200 - 6007 West Boulevard  
Vancouver, B.C., Canada V6M 3X2

Tel: (604) 263-8800 Fax: (604) 263-0864

**MICHAEL A. BERTRAND**

Res: 263-4188

Pager: 667-0621

## WINKLER ENTERPRISES LTD.

*'Complete Real Estate Services'*

Consulting

Property Management

General Contracting

Investment Analysis

Maintenance & Repairs

**PHILIP WINKLER, R.I. (B.C.)**

Bus. 461-2814

Res. 327-0541